

[Date]

[MemberID]	[Email]
[Name]	[DOB]
[Address]	[Employer1]
[City,] [State] [Zip]	[Employer2]
[Phone] <sup>1</sup>	(Employer3)

### THÔNG BÁO QUAN TRỌNG

Chào mừng bạn đến với SEIU 775! Tôi muốn cảm ơn bạn vì đã tham gia và ký tên vào biểu mẫu thành viên SEIU 775.<sup>2</sup> Liên Đoàn của chúng ta đại diện cho hơn 45.000 nhân viên chăm sóc dài hạn đang cung cấp các dịch vụ nội trú, chăm sóc điều dưỡng tại nhà và chăm sóc tại nhà có chất lượng ở Washington và Montana.

Trước khi chúng ta thành lập Liên Đoàn vào năm 2002, các chăm sóc viên chỉ nhận được mức lương tối thiểu và rất ít sự tôn trọng. Hầu hết mọi người trong chúng ta đều không nhận được phúc lợi nào và chúng ta không có tiếng nói tại Olympia, Helena hay trong các cuộc thương lượng với chủ lao động. Sau đó, chúng ta đã giành được:

- **Mức Lương Cao Hơn.** Chúng ta đã giành được một số hợp đồng chăm sóc tại nhà tốt nhất trong nước cho những chăm sóc viên giàu kinh nghiệm nhất. Mức lương đã tăng hơn gấp đôi.
- **Phúc Lợi Xứng Đáng Hơn.** Chúng ta đã giành được phúc lợi chăm sóc sức khỏe, hưu trí, kỳ nghỉ và nghỉ ốm (PTO), cũng như bồi thường lao động (L&I).
- **Chương Trình Đào Tạo Hiệu Quả Hơn.** Chúng ta đã phát triển chương trình đào tạo nâng cao kỹ năng, qua đó chúng ta có thể cung cấp dịch vụ chăm sóc có chất lượng cao hơn nữa cho thân chủ, đồng thời có lộ trình phát triển sự nghiệp rõ ràng.
- **Sự Bảo Vệ Tốt Hơn.** Chúng ta đã thông qua luật mang tính bước ngoặt giúp xử lý vấn nạn quấy rối, lạm dụng và phân biệt chủng tộc đối với chăm sóc viên và những thân chủ chúng ta chăm sóc.
- **PPE.** Chúng ta đã giành được Thiết Bị Bảo Hộ Cá Nhân cho tất cả nhân viên chăm sóc tại nhà theo chỉ dẫn của nguyên tắc L&I.
- **Tiền Trợ Cấp Hiểm Họa và Vắc-xin COVID-19.** Tất cả nhân viên chăm sóc tại nhà đều được ưu tiên tiêm vắc-xin COVID-19 và nhận được Tiền Trợ Cấp Hiểm Họa trong hơn một năm.

Chỉ có thành viên là đủ điều kiện nhận được các khoản chiết khấu và phúc lợi đặc biệt cho Thành Viên Ưu Tiên ([www.seiu775.org](http://www.seiu775.org)). Ngoài ra, chỉ thành viên là có quyền tham gia hoàn toàn vào các vấn đề nội bộ của Liên Đoàn, bỏ phiếu cho các viên chức Liên Đoàn, tranh cử vào Liên Đoàn, tham gia vào hoạt động thương lượng tập thể, cũng như bỏ phiếu tán thành hoặc phản đối thỏa thuận thương lượng tập thể của đơn vị thương lượng.

Chương trình SEIU 775 Membership Plus nhằm giúp tăng thu nhập của chăm sóc viên. Chương trình này giúp các thành viên SEIU 775 được hưởng khoản chiết khấu tiết kiệm tiền cho dịch vụ nha khoa và thính lực, thành viên phòng gym, đi nghỉ, mua sắm và nhiều dịch vụ khác. Bạn cũng đủ điều kiện nhận được gói bảo hiểm nhân thọ \$3.000 do Liên Đoàn trả phí. Sau khi biểu mẫu thành viên của mình được xử lý, bạn có thể truy cập vào [SEIU775.org](http://SEIU775.org) rồi nhấp vào “Đăng ký” trong phần Đăng Nhập Membership Plus để bắt đầu tận hưởng các phúc lợi của mình.

Thông tin dưới đây nêu rõ ngôn ngữ chính xác của thành viên và các thỏa thuận khác:

**1. Tham Gia Phong Trào Của Chúng Ta:** Vâng! Tôi muốn tham gia cùng với các nhân viên chăm sóc dài hạn khác để góp thêm tiếng nói mạnh mẽ hơn về dịch vụ chăm sóc chất lượng, mức lương đủ sống và các phúc lợi tốt cũng như để trở thành thành viên của SEIU 775 ("775"). Tôi yêu cầu và tự nguyện chấp nhận trở thành một thành viên của SEIU 775. Điều này có nghĩa là tôi sẽ nhận được các phúc lợi và tuân thủ các nghĩa vụ của thành viên được quy định trong Constitution and Bylaws của cả SEIU 775 và Service Employees International Union ("SEIU"). Tôi ủy quyền cho SEIU 775 làm đại diện của tôi trong việc thương lượng tập thể về tiền lương, giờ, phúc lợi và các điều khoản cũng như điều kiện làm việc khác với (các) chủ lao động hiện tại của tôi và bất kỳ chủ lao động nào sau đó trong phạm vi quyền hạn của 775 và (những) người kế nhiệm của họ. Ngoài ra, tôi ủy quyền

<sup>1</sup> Bằng việc cung cấp số điện thoại của mình, tôi hiểu rằng SEIU 775, SEIU và các đơn vị liên kết có thể sử dụng các công nghệ gọi điện tự động và/hoặc nhắn tin cho tôi trên điện thoại di động theo định kỳ. SEIU 775, SEIU và các đơn vị liên kết sẽ không bao giờ tính phí đối với các thông báo qua tin nhắn văn bản. Nhà mạng có thể tính cước tin nhắn và dữ liệu cho các thông báo như vậy. Hãy nhắn tin STOP gửi tới 787753 để ngừng nhận tin nhắn hoặc HELP gửi tới 787753 để biết thêm thông tin.

<sup>2</sup> Việc bạn ủy quyền bằng lời nói qua điện thoại tương đương với việc bạn ký tên vào biểu mẫu thành viên SEIU 775.

cho SEIU 775 làm đại diện độc quyền của tôi, nếu pháp luật cho phép. Tôi hiểu rằng việc trở thành thành viên trong 775 là tự nguyện và không phải là điều kiện để được làm việc, và tôi có thể từ chối tham gia mà không bị trả đũa. Tôi thừa nhận rằng nếu không thanh toán kịp thời các khoản phí theo quy định trong SEIU 775 Constitution and Bylaws, thì tư cách thành viên của tôi trong 775 có thể bị ảnh hưởng.

**2. Duy Trì Sức Mạnh Của Chúng Ta:** Để đổi lấy việc có được các quyền và đặc quyền của thành viên liên đoàn cũng như các phúc lợi đặc biệt thông qua quyền tiếp cận độc quyền với SEIU 775 Membership Plus Benefits Program, tôi yêu cầu và tự nguyện ủy quyền cho (các) chủ lao động của mình khấu trừ từ tiền lương của tôi một khoản tiền tương đương với tất cả các khoản lệ phí của 775 và các khoản phí hoặc thuế khác mà SEIU 775 xác nhận theo Constitution and Bylaws và chuyển số tiền đó cho SEIU 775. Sự ủy quyền này sẽ vẫn có hiệu lực trừ khi tôi gửi văn bản có chữ ký hợp lệ của mình để thông báo cho SEIU 775 về việc tôi muốn hủy bỏ ủy quyền này trong thời gian không dưới 15 ngày và không quá 45 ngày trước (1) ngày kỷ niệm hàng năm của thỏa thuận này, hoặc (2) ngày chấm dứt thỏa thuận thương lượng tập thể hiện hành giữa chủ lao động của tôi và 775. Sự ủy quyền này sẽ được tự động gia hạn hàng năm trừ khi tôi hủy bỏ trong thời gian chờ thỏa thuận hết hiệu lực, ngay cả khi tôi không còn là thành viên nữa. SEIU 775 được phép sử dụng sự ủy quyền này với (các) chủ lao động hiện tại của tôi và bất kỳ (các) chủ lao động nào sau đó và (những) người kế nhiệm của họ, cũng như với bất kỳ (các) chủ lao động nào khác trong trường hợp tôi thay đổi chủ lao động hoặc có việc làm khác. Sự ủy quyền này là tự nguyện và không phải là điều kiện để tôi có được việc làm. Tôi có thể từ chối đưa ra ủy quyền này mà không bị trả đũa. Tôi hiểu rằng thành viên nào cũng được hưởng lợi từ cam kết của tất cả mọi người bởi những cam kết này giúp xây dựng một liên đoàn vững mạnh có khả năng lập kế hoạch cho tương lai. Các khoản đóng góp hoặc quà tặng gửi đến SEIU 775 sẽ không được khấu trừ thuế như các khoản đóng góp từ thiện.

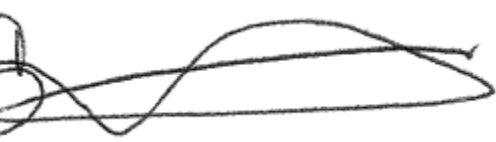
Nếu bạn cho rằng mình đã không đưa ra cam kết này, hoặc hiện bạn không muốn duy trì cam kết này nữa, vui lòng thông báo cho chúng tôi càng sớm càng tốt, trong mọi trường hợp, trong vòng ba mươi (30) ngày tới bằng cách gọi điện cho Trung Tâm Nguồn Lực Thành Viên theo số 866-371-3200. Sau 45 ngày kể từ ngày bạn nhận được thư này của chúng tôi, nếu quyết định hủy tư cách thành viên của mình trong SEIU 775, thì bạn phải thực hiện việc này bằng văn bản. Trên bì thư của bạn, vui lòng đề địa chỉ người nhận như sau: Secretary-Treasurer, SEIU 775, 215 Columbia Street, Seattle, WA 98104. Dù quyết định của bạn là gì, Liên Đoàn sẽ tiếp tục đại diện cho bạn một cách công bằng, với tư cách là người đại diện thương lượng tập thể của bạn. Nếu Tiểu Bang khấu trừ các khoản phí liên đoàn nhưng bạn chưa xác nhận ủy quyền khấu trừ, thì số tiền Liên Đoàn nhận được sẽ được hoàn trả chứ không được dùng để hỗ trợ các hoạt động của liên đoàn. Liên Đoàn đã thông báo cho Tiểu Bang không tiến hành khấu trừ các khoản phí liên đoàn trừ khi các nhà cung cấp cá nhân đã xác nhận ủy quyền khấu trừ.

Vui lòng kiểm tra để đảm bảo rằng chúng tôi đang lưu giữ thông tin chính xác gồm tên, địa chỉ, số điện thoại, ngày sinh, địa chỉ email và (các) chủ lao động của bạn, như hiển thị ở đầu trang đầu tiên. Nếu thông tin chúng tôi lưu giữ không chính xác, hoặc nếu bạn cho rằng thư này có chứa thông tin không chính xác, vui lòng thông báo cho chúng tôi càng sớm càng tốt bằng cách gọi điện cho Trung Tâm Nguồn Lực Thành Viên theo số 866-371-3200.

Chúng ta cùng nhau lớn mạnh vì bản thân, gia đình và cộng đồng, cũng như thân chủ của chúng ta.

Không chỉ đơn thuần là có được việc làm tốt hơn – chúng ta sẽ góp phần xây dựng một thế giới tươi đẹp hơn.

Trân trọng!



Sterling Harders  
Chủ tịch SEIU 775